



## OSSERVATORIO SUL RISPETTO DEI DIRITTI FONDAMENTALI IN EUROPA

### **Newsletter n. 96**

15 gennaio 2023

Aggiornamento sulla giurisprudenza e sugli atti rilevanti per la protezione dei diritti fondamentali inseriti nel sito [www.europeanrights.eu](http://www.europeanrights.eu)

Per la **Corte di giustizia** abbiamo inserito le sentenze:

- 22.12.2022, C-237/21, *Generalstaatsanwaltschaft München (Demande d'extradition vers la Bosnie-Herzégovine)*, sull'estradizione verso uno Stato terzo di un cittadino dell'Unione, avente la cittadinanza di un altro Stato membro, che ha esercitato il proprio diritto di libera circolazione;
- 22.12.2022, C-279/21, *Udlændingenævnet (Examen linguistique imposé aux étrangers)*, su una normativa nazionale che introduce nuove condizioni più restrittive in materia di ricongiungimento familiare per i coniugi di cittadini turchi titolari di un permesso di soggiorno permanente nello Stato membro interessato;
- 22.12.2022, C-392/21, *Inspectoratul General pentru Imigrări (Acquisition de lunettes par un travailleur)*, sulla tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori;
- 22.12.2022, C-530/20, *EUROAPTIEKA*, sul divieto di pubblicizzare medicinali non soggetti a prescrizione medica e non rimborsabili mediante il prezzo o offerte promozionali, sulla protezione della salute e dei consumatori;
- 15.12.2022, cause riunite C-40/20 e C-173/20, *Presidenza del Consiglio dei Ministri e a. (Chercheurs universitaires)*, sul divieto di discriminazione tra ricercatori universitari a tempo determinato e ricercatori universitari a tempo indeterminato;
- 15.12.2022, C-311/21, *TimePartner Personalmanagement*, sui contratti collettivi che autorizzano differenze di trattamento in materia di condizioni di base di lavoro e d'occupazione a scapito dei lavoratori tramite agenzia interinale e sulla tutela giurisdizionale effettiva al fine di verificare che le parti sociali rispettino il loro obbligo di garantire la protezione globale di tali lavoratori;
- 08.12.2022, C-180/21, *Inspektor v Inspektorata kam Visshia sadeben savet (Finalités du traitement de données – Enquête pénale)*, sulla liceità del trattamento di dati personali raccolti nell'ambito di un'indagine penale, sulla nozione di finalità "diversa da quella per cui sono raccolti i dati personali" e sull'uso dei dati da parte della procura di uno Stato membro ai fini della sua difesa nell'ambito di un ricorso per responsabilità dello Stato;
- 08.12.2022, C-694/20, *Orde van Vlaamse Balies e a.*, sull'invalidità dell'articolo 8 bis ter, paragrafo 5, della direttiva 2011/16/UE alla luce dell'articolo 7 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea;
- 08.12.2022, C-731/21, *Caisse nationale d'assurance pension*, sulla concessione di una pensione di reversibilità all'iscrizione nel registro nazionale di un'unione civile validamente costituita e iscritta in un altro Stato membro;
- 08.12.2022, C-460/20, *Google (Déréférencement d'un contenu prétendument inexact)*, sulla richiesta di deindicizzazione rivolta al gestore del motore di ricerca e sul

bilanciamento tra i diritti di cui agli articoli 7 e 8 della Carta dei diritti fondamentali e quelli di cui all'articolo 11 della Carta dei diritti fondamentali;

- 01.12.2022, C-564/21, *Bundesrepublik Deutschland (Accès au dossier en matière d'asile)*, sull'accesso alle informazioni contenute nel fascicolo del richiedente protezione internazionale e sul diritto a un ricorso effettivo;
- 24.11.2022, C-638/20, *MCM (Aides financières pour études à l'étranger)*, sui requisiti per la concessione di un aiuto finanziario per gli studi superiori in un altro Stato membro e sulla libertà di circolazione delle persone;
- 22.11.2022, cause riunite C-37/20 e C-601/20, *Luxembourg Business Registers*, sulla prevenzione dell'uso del sistema finanziario a fini di riciclaggio e di finanziamento del terrorismo, sul rispetto della vita privata e familiare e sulla tutela dei dati personali;
- 22.11.2022, C-69/21, *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Éloignement - Cannabis thérapeutique)*, sulle condizioni in presenza delle quali l'allontanamento di un cittadino di un paese terzo affetto da malattia grave deve essere rinviato;
- 17.11.2022, C-54/21, *ANTEA POLSKA e a.*, sulla tutela giurisdizionale effettiva e aggiudicazione di appalti pubblici;
- 08.11.2022, cause riunite C-704/20 e C-39/21, *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Examen d'office de la rétention)*, sul controllo della legittimità di un trattenimento e del mantenimento di una misura di trattenimento di cittadini di paesi terzi;
- 08.11.2022, C-873/19, *Deutsche Umwelthilfe (Réception des véhicules à moteur)*, sulla legittimazione ad agire di una associazione per la tutela dell'ambiente dinanzi a un giudice nazionale al fine di impugnare l'omologazione CE rilasciata a taluni veicoli;

e l'ordinanza:

- 07.11.2022, C-859/19, C-926/19 e C-929/19, *FX e a. (Effet des arrêts d'une Cour constitutionnelle III)*, sul principio del primato del diritto dell'UE.

Per la **Corte europea dei diritti umani** segnaliamo le sentenze:

- 22.11.2022, *D.B. e altri c. Svizzera* (n. 58817/15 e 58252/15), secondo cui l'assenza nel diritto svizzero fino al 2018 di modelli alternativi di riconoscimento, per le coppie dello stesso sesso, di un bambino nato da madre surrogata avrebbe violato il diritto alla vita privato del bambino;
- 15.11.2022, *A e altri c. Islanda* (n. 25133/20 e 31856/20), secondo cui la revoca della custodia da parte dei tribunali islandesi era nell'interesse dei bambini in quanto a rischio, nonostante l'assoluzione del padre per abusi sessuali;
- 10.11.2022, *I.M. e altri c. Italia* (n. 25426/20), che riconosce una violazione dell'articolo 8 della Convenzione in virtù dell'obbligo imposto a due bambini di incontrare il padre violento in contrasto con l'interesse superiore del minore;
- 10.11.2022, *Bakirdzi e E.C. c. Ungheria* (n. 49636/14 e 65678/14), cui la Corte ha constatato che il sistema di voto applicato alle minoranze nazionali in Ungheria sarebbe contrario al diritto a delle elezioni libere (il caso riguarda le elezioni nazionali del 2014);
- 08.11.2022, *Văleanu e altri c. Romania* (n. 59012/17), secondo cui il nuovo regime di restituzione dei beni nazionalizzati dalla dittatura comunista sarebbe inadeguato;
- 08.11.2022, *Saure c. Germania* (n. 8819/16), in cui la Corte ha constatato che i servizi di informazione hanno legalmente rifiutato l'accesso ai loro dossier che riguardavano un primo ministro della regione di Schleswig-Holstein;
- 08.11.2022, *Moraru c. Romania* (n. 64480/19), secondo cui il criterio di altezza e peso imposto per l'accesso alla professione di medico militare sarebbe stato discriminatorio e avrebbe violato l'articolo 14 in combinato con l'articolo 2 del Protocollo 1 (diritto all'istruzione);
- 08.11.2022, *Aygün c. Belgio* (n. 28336/12), sull'impossibilità di far rivalutare la decisione di interdire ai ricorrenti di seppellire loro figlio all'estero durante tutto il periodo delle investigazioni penali: la Corte ha ravvisato una violazione degli articoli 8 e 9 della Convenzione;

- 03.11.2022, sentenza di Grande Camera, *Vegotex International S.A. c. Belgio* (n. 49812/09), relativa a un procedimento fiscale considerato conforme alla Convenzione ma troppo lungo;
- 03.11.2022, sentenza del Grande Camera, *Sanchez-Sanchez c. Regno Unito* (n. 22854/20), in cui la Corte ha constatato che l'extradizione del ricorrente non sarebbe contraria alla Convenzione;
- 03.11.2022, *Loste c. Francia* (n. 59227/12), in cui la Corte ha constatato diverse violazioni della Convenzione in virtù delle carenze manifestate dalle autorità nella procedura di affido di un bambino a una famiglia di accoglienza;
- 03.11.2022, *Dahan c. Francia* (n. 32314/14), di non violazione della Convenzione in virtù del fatto che il controllo giurisdizionale esercitato dal Consiglio di Stato sulla sanzione con cui un ambasciatore era stato pensionato d'ufficio avrebbe garantito un processo svolto equamente;
- 20.10.2022, *Dolenc c. Slovenia* (n. 20256/20), secondo cui il diritto a un processo equo di un neurochirurgo di fama sarebbe stato leso a causa del riconoscimento da parte dei tribunali sloveni di una sentenza resa in Israele per una operazione chirurgica effettuata a Lubiana;
- 13.10.2022, *Bouton c. Francia* (n. 22636/19), in cui la Corte ha considerato che la pena detentiva con sospensione condizionale inflitta a una militante di Femen per l'esibizione sessuale in una chiesa era contraria all'articolo 10 e quindi aveva comportato la violazione del diritto di espressione della ricorrente;
- 11.10.2022, sentenza di Grande Camera, *Beeler c. Svizzera* (n. 78630/12), che ha considerato discriminatoria la legislazione che prevedeva la soppressione della pensione dei vedovi uomini, una volta raggiunta la maggiore età dei figli;
- 11.10.2022, *Constantin-Lucian Spînu c. Romania* (n. 29443/20), sull'impossibilità per un detenuto di partecipare ad un servizio religioso fuori dalla prigione durante la pandemia da COVID-19, che non avrebbe violato la Convenzione;
- 11.10.2022, *Ashot Malkhasyan c. Armenia* (n. 35814/14), sul rischio per la vita del ricorrente, considerato idoneo a svolgere il servizio militare malgrado i suoi gravi problemi di salute;
- 08.10.2022, *Khural e Zeynalov c. Azerbaigian* (n. 55069/11), secondo cui, nel caso di specie, la libertà di espressione non giustifica la pubblicazione di informazioni inesatte e non attendibili;
- 06.10.2022, *Juszczyszyn c. Polonia* (n. 35599/20), riguardante gravi irregolarità nella nomina dei giudici della Camera Disciplinare polacca e la violazione del diritto a un tribunale stabilito dalla legge;
- 06.10.2022, *Liu c. Polonia* (n. 37610/18), secondo cui l'extradizione verso la Cina esporrebbe il ricorrente a dei rischi di trattamenti inumani e di tortura;
- 05.10.2022, *Mustafa Hajili e altri c. Azerbaigian* (n. 69483/13 e altri due), sul rifiuto opposto dalle autorità ad un gruppo politico di poter manifestare, in violazione della Convenzione;
- 04.10.2022, *Mortier c. Belgio* (n. 78017/17), che ha constatato delle omissioni procedurali nella procedura di controllo a posteriori dell'eutanasia del ricorrente;
- 04.10.2022, *Besnik Cani c. Albania* (n. 37474/20), sull'equità del procedimento penale contro un ex procuratore del tribunale;
- 04.10.2022, *De Legé c. Paesi Bassi* (n. 58342/15), sulla divulgazione forzata di documenti relativi a dei conti bancari stranieri in contrasto con il diritto a non auto-incriminarsi;

e le decisioni:

- 03.11.2022, decisione di Grande Camera, *McCallum c. Italia* (n. 20863/21), in cui la Corte ha ritenuto che l'extradizione della ricorrente verso il Michigan non avrebbe comportato il rischio di pene inumane e/o degradanti;
- 06.10.2022, *Thevenon c. Francia* (n. 46061/21), sul rifiuto di una persona che contestava l'obbligo di vaccinazione contro il COVID-19: la domanda è stata dichiarata irricevibile dalla Corte per non esaurimento delle vie di ricorso interne.

Per quanto riguarda le **giurisprudenze nazionali** meritano di essere segnalate:

- **Francia:** le decisioni del Conseil d'État del 9.12.2022, sui lavori nelle aree protette, che richiama la legislazione sovranazionale; del 23.11.2022, sulla sospensione della caccia a determinate specie di uccelli, che richiama le direttive UE; e del 19.11.2022, in ordine al caso Ocean Viking, al diritto di asilo e alle misure su di una zona di sosta temporanea per la nave, che richiama la legislazione dell'Unione europea; e il parere del 17.11.2022, in ordine all'adattamento dell'ordinamento francese al diritto dell'Unione anche sulla disciplina dei congedi parentali;
- **Germania:** l'ordinanza del Bundesverfassungsgericht (Tribunale costituzionale federale) del 6.12.2022, che rigetta le istanze di sospensione della ratifica, da parte della Repubblica federale tedesca, della decisione dell'Unione europea in ordine alle risorse proprie in connessione con il così detto *Recovery Plan (EU recovery package)*; e l'ordinanza del 13.10.2022, di rigetto delle istanze di sospensione della ratifica della nuova disciplina del MES (meccanismo europeo di stabilità);
- **Gran Bretagna:** la sentenza dell'United Kingdom Supreme Court del 7.12.2022, in cui la Corte ritiene compatibili con la libertà di espressione, di manifestazione e di riunione le norme dell'*Abortion Services (Safe Access Zones) Act* dell'Irlanda del Nord che proibiscono manifestazioni contro l'aborto nelle aree intorno alle cliniche che forniscono tale servizio; la sentenza dell'England and Wales Court of Appeal del 18.11.2022, sulla compatibilità delle previsioni del *Diplomatic Privileges Act 1964* e della Convenzione di Vienna sulle relazioni diplomatiche del 1961 con il divieto di tortura e trattamenti inumani e degradanti di cui all'articolo 3 della CEDU, in un caso di abusi su figli minori da parte di un genitore protetto dall'immunità diplomatica; la sentenza dell'England and Wales High Court del 7.11.2022, in cui la Corte ritiene non violato il diritto alla riservatezza di uomo affetto dalla sindrome di Asperger in un caso in cui le autorità di polizia avevano mantenuto registrate nel proprio database le informazioni in merito al contenuto della denuncia di due donne che avevano riportato che l'uomo le aveva molestate fisicamente senza che poi fosse avviata alcuna azione giudiziaria nei confronti dello stesso; e la sentenza dell'England and Wales Court of Protection del 16.11.2022, in tema di conservazione da parte di un centro medico di dati biologici personali di un minore all'esito di percorso di fecondazione assistita;  
Si segnala l'approvazione da parte del Parlamento scozzese il 22.12.2022 del nuovo *Gender Recognition Act*, che modifica il procedimento per ottenere la modifica del genere anagrafico, rimuovendo la necessità di soddisfare determinati requisiti medici ed estendendo la possibilità di accedere alla procedura anche alle persone di 16 anni;
- **Italia:** l'ordinanza del Consiglio di stato del 3.10.2022, sull'errore revocatorio in ordine al mancato rinvio pregiudiziale; le sentenze della Corte di cassazione n. 39143 del 18.10.2022, in ordine all'applicabilità (esclusa) dell'articolo 5 CEDU alla misura di sorveglianza speciale con obbligo di soggiorno; e n. 40905 dell'11.10.2022, che ricostruisce la giurisprudenza della Corte di Strasburgo in ordine all'acquisizione delle dichiarazioni pre-dibattimentali su consenso delle parti e sull'idoneità delle stesse a costituire base esclusiva e determinante della dichiarazione di responsabilità; l'ordinanza n. 37908 del 6.10.2022, in ordine ai limiti del diritto dell'imputato a presenziare personalmente all'udienza alla luce della giurisprudenza della CEDU; e la sentenza n. 37349 del 3.10.2022, in ordine ai limiti nel sequestro di ingenti dati informativi alla luce dell'articolo 1 Protocollo 1 come interpretato dalla Corte di Strasburgo; l'ordinanza del Tribunale di Pordenone del 27.11.2022, che ritiene discriminatorio, per violazione dell'articolo 1 della direttiva 2003/109/CE, un bando sull'affidamento di alloggi pubblici della Regione Friuli Venezia Giulia per avere disposto a carico solo dei cittadini extra UE l'onere di dimostrare la mancanza di altra proprietà nel paese d'origine; l'ordinanza del Tribunale di Bergamo del 16.11.2022, che dispone il rinvio pregiudiziale in ordine alla compatibilità con il diritto dell'Unione della norma sul reddito di cittadinanza che stabilisce la possibilità, anche per i beneficiari della protezione internazionale, di ottenere il sussidio una residenza di almeno dieci anni, e che richiama l'articolo 21 della Carta dei diritti fondamentali UE, l'articolo 14 CEDU, la direttiva 2011/95/UE e la giurisprudenza della Corte di giustizia; l'ordinanza del

Tribunale di Roma del 9.9.2022, che nega l'indicazione su una carta di identità elettronica di un minore come figlio di due madri.

Quanto ai **commenti**, abbiamo inserito i seguenti testi:

**Articoli:**

[Luigi Cavallaro](#) "Il velo che svela (le ragioni del mercato)"

[Sergio Galleano](#) "Subordinare il ricongiungimento familiare alla conoscenza della lingua del paese di destinazione da parte del coniuge non costituisce una restrizione non giustificata"

[Paolo Ponzano](#) "La Conferenza sul futuro dell'Unione: luci ed ombre"

**Note e commenti:**

[Maria Acierno](#) "Quando il dogma dell'eterosessualità distorce la realtà: lo strano caso della carta d'identità elettronica"

[Alessandro Andronio, Matilde Brancaccio](#) "Commento alla sentenza Corte EDU, Terza Sezione, *Xenofontos e altri c. Cipro* del 25 ottobre 2022, in ordine alla violazione del diritto ad un giusto processo"

[Giuseppe Bronzini](#) "La Corte di giustizia valorizza il ruolo del giudice comune nel garantire il diritto dei migranti alla libertà ed a godere di un giusto processo"

[Giuseppe Bronzini](#) "La Commissione europea sul rispetto del diritto dell'Unione"

[Giuseppe Bronzini](#) "La Corte di giustizia esclude che un migrante irregolare, affetto da una malattia grave, possa essere allontanato se nel paese di destinazione non sia disponibile una terapia adeguata che lo protegga da un aumento rapido, significativo e irrimediabile del dolore associato a tale malattia"

[Francesco Buffa](#) "Forme e formalismo tra cassazione e CEDU"

[Gabriella Cappiello](#) "Commento alla sentenza Corte EDU, *Loste c. Francia* del 3 novembre 2022, in ordine alla violazione del diritto alla tutela effettiva in connessione con il diritto alla libertà religiosa

[Gaetano De Amicis](#) "Corte EDU, *Liu c. Polonia* del 6 ottobre 2022, in ordine ad un caso di estradizione dalla Polonia alla Cina"

[Chiara Favilli](#) "La stagione dei porti semichiusi: ammissione selettiva, respingimenti collettivi e responsabilità dello Stato di bandiera"

[Marco Magri](#) "Rifiuto di rinvio pregiudiziale per travisamento dell'istanza di parte: revocazione della sentenza o "semplice" obbligo del giudice amministrativo di risarcire il danno? (Consiglio di stato, ordinanza 3 ottobre 2022, n. 8436, rimessione all'adunanza plenaria)"

[Erasmus Mancini](#) "Margini e prospettive di applicazione del principio di sussidiarietà nell'ambito della PESC e della PSDC"

[Erasmus Mancini](#) "Attualità e prospettive di riforma dei criteri di adesione di Stati terzi all'Unione Europea"

[Gualtiero Michelini](#) "COI e protezione sussidiaria. Il difficile equilibrio tra oneri di allegazione e doveri di cooperazione istruttoria ufficiosa"

[Sandra Recchione](#) "Commento alla sentenza Corte EDU, *Bouton c. Francia* del 13 ottobre 2022, in tema di libertà di manifestazione del pensiero"

[Franco Roberti](#) "Gli accordi europei in tema di immigrazione"

[Paolo Spaziani](#) "Ampliamento della giurisdizione oggettiva e nuovi limiti del giudicato dopo la sentenza della Corte di Giustizia UE del 17 maggio 2022 (cause riunite C-693/19 e C-831/19)"

#### **Documenti:**

[Lo statement di Medel](#) (magistrati europei per la democrazia e la libertà) sulla migrazione, del 12 dicembre 2022

[Il Global Wage Report 2022-23](#) dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (ILO) "*The impact of inflation and COVID-19 on wages and purchasing power*", del 30 novembre 2022